

No. 35736. European Communities and their Member States and Ukraine

PARTNERSHIP AND CO-OPERATION AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES AND THEIR MEMBER STATES, AND UKRAINE. LUXEMBOURG, 14 JUNE 1994 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2064, I-35736.*]

PROTOCOL TO THE PARTNERSHIP AND COOPERATION AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND UKRAINE, OF THE OTHER PART, ON A FRAMEWORK AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN UNION AND UKRAINE ON THE GENERAL PRINCIPLES FOR THE PARTICIPATION OF UKRAINE IN UNION PROGRAMMES. BRUSSELS, 22 NOVEMBER 2010

Entry into force: provisionally on 22 November 2010 by signature

Authentic texts: Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovene, Spanish, Swedish and Ukrainian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 30 April 2013

Only the authentic English, French and Ukrainian texts of the Protocol are published herein. Other authentic texts of the Protocol are not published herein, in accordance with article 12 (2) of the General Assembly Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended, and the publication practice of the Secretariat.

N° 35736. Communautés européennes et leurs États membres et Ukraine

ACCORD DE PARTENARIAT ET DE COOPÉRATION ENTRE LES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART, ET L'UKRAINE, D'AUTRE PART. LUXEMBOURG, 14 JUIN 1994 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2064, I-35736.*]

PROTOCOLE À L'ACCORD DE PARTENARIAT ET DE COOPÉRATION ENTRE LES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART, ET L'UKRAINE, D'AUTRE PART, CONCERNANT UN ACCORD-CADRE ENTRE L'UNION EUROPÉENNE ET L'UKRAINE RELATIF AUX PRINCIPES GÉNÉRAUX POUR LA PARTICIPATION DE L'UKRAINE AUX PROGRAMMES DE L'UNION. BRUXELLES, 22 NOVEMBRE 2010

Entrée en vigueur : provisoirement le 22 novembre 2010 par signature

Textes authentiques : bulgare, tchèque, danois, néerlandais, anglais, estonien, finnois, français, allemand, grec, hongrois, italien, letton, lituanien, maltais, polonais, portugais, roumain, slovaque, slovène, espagnol, suédois et ukrainien

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 30 avril 2013

Seuls les textes authentiques anglais, français et ukrainien du Protocole sont publiés ici. Autres textes authentiques du Protocole ne sont pas reproduits ici, conformément aux dispositions de l'article 12, paragraphe 2, des réglementations de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé, et à la pratique du Secrétariat dans le domaine des publications.

PROTOCOL
TO THE PARTNERSHIP AND COOPERATION AGREEMENT
BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES
AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART,
AND UKRAINE, OF THE OTHER PART,
ON A FRAMEWORK AGREEMENT
BETWEEN THE EUROPEAN UNION AND UKRAINE
ON THE GENERAL PRINCIPLES
FOR THE PARTICIPATION OF UKRAINE IN UNION PROGRAMMES

THE EUROPEAN UNION, hereinafter referred to as "the Union",

of the one part, and

UKRAINE,

of the other part,

hereinafter together referred to as "the Parties",

Whereas:

- (1) Ukraine has concluded a Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and Ukraine, of the other part¹, (hereinafter referred to as "the Agreement") which entered into force on 1 March 1998.
- (2) The European Council held in Brussel on 17 and 18 June 2004 welcomed the Commission's proposals for a European Neighbourhood Policy (ENP) and endorsed the Council conclusions of 14 June 2004.
- (3) The Council has, on numerous further occasions, repeatedly concluded in favour of that policy.
- (4) The Council, on 5 March 2007, expressed support for the general and global approach outlined in the Commission's Communication of 4 December 2006, to enable ENP partners to participate in Community agencies and Community programmes on their merits and where the legal bases so allow.

¹ OJ EC L 49, 19.2.1998, p. 3.

- (5) Ukraine has expressed its wish to participate in a number of Union programmes.

- (6) The specific terms and conditions, in particular financial contribution and reporting and evaluation procedures, regarding the participation of Ukraine in each particular programme should be determined in a Memorandum of Understanding between the Commission and the competent authorities of Ukraine,

HAVE AGREED AS FOLLOWS: